

EIGENTÜMER-HANDBUCH

CE **Lay-Z-Spa™**

MODELL #54075;#54090

220-240V~50Hz, 2050W

Hmax 1.0m Hmin 0.19m IPX5

Inhalt

1. Sicherheitsanweisungen	P44-45
2. Spezifikationen	P45
3. Anweisungen zur Installation	P45-51
Ausgewählter Standort	
RCD-Test	
PRCD-Test	
Aufbau für runden Pool	
Aufbau für ovalen Pool	
4. Betrieb der Pumpe	P51-52
Entlüftung des Entlüftungsventils	
Bedienpaneel	
Fehlermeldungen	
5. Wartung	P53-54
Reinigung und Ersetzung der Filterkartusche	
Aufbereitung des Wassers der Therme	
Entleerung des Spa	
Reinigung der Therme	
Reparatur der Therme	
Lagerung der LAY-Z-Therme	
6. Fehlerbehebung	P55
7. Entsorgung	P55
8. Garantie	P56

SICHERHEITSANWEISUNGEN

WARNUNG

Bei der Installation und der Benutzung von elektrischen Geräten müssen die grundlegenden Sicherheitsbestimmungen einschließlich der folgenden immer beachtet werden:

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

BITEE LESEN UND BEACHTEN SIE ALLE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN.

WARNUNG: ELEKTROSCHLAGGEFAHR. Stecken Sie den Stecker nur in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose ein.

WARNUNG: Die Therme muss über einen Isoliertransformator oder eine Reststromvorrichtung gespeist werden, die auf 30mA geeicht ist.

WARNUNG: RCD/PRCD muss vor jeder Benutzung überprüft werden.

WARNUNG: Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder in entsprechender Weise qualifizierte Person ausgewechselt werden, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.

WARNUNG: Verwenden Sie keine Verlängerungskabel für die elektrische Speisung und schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäße Steckdose an, um die Gefahr von elektrischen Schlägen zu reduzieren.

WARNUNG: Während der Benutzung des Bads darf sich kein Teil des Geräts darüber befinden.

WARNUNG: Für Personen in der Therme dürfen keine spannungsführenden Geräte erreichbar sein, mit Ausnahme von Geräten mit sehr niedriger Sicherheitsspannung, die 12 V nicht übersteigen darf; Das geerdete Gerät muss an die Steckdose angeschlossen werden, die permanent an das Stromnetz angeschlossen ist. Bauteile, die elektrische Komponenten enthalten, müssen mit Ausnahme von Fernsteuerungen so positioniert und befestigt werden, dass sie nicht in die Therme fallen können.

WARNUNG: Der Stecker des Whirlpools muss mehr als 3.5 m vom Pool entfernt sein.

WARNUNG: Die Steckdose muss nach der Installation des Pools zugänglich sein.

WARNUNG: Elektrische Installationen müssen den Bestimmungen NFC 15-100 entsprechen. (Nur für Frankreich)

WARNUNG: VERWENDEN SIE DEN POOL NICHT WENN ES REGNET, UM ELEKTROSCHOCK ZU VERMEIDEN.

WARNUNG: Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) bedient werden, die physisch, sensorisch oder mental eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, sofern diese nicht beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum Gerät von einer Person erhalten, die für ihre Sicherheit zuständig ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG: Kinder, die nicht schwimmen können, dürfen den Pool nur unter Beaufsichtigung verwenden. Andernfalls besteht Gefahr des Ertrinkens!

WARNUNG: Untersagen Sie Kindern die Benutzung dieses Produkts, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden, um die Gefahr von Unfällen zu vermeiden.

WARNUNG: Wasser zieht Kinder an; bringen sie nach jeder Benutzung die Abdeckung an.

WARNUNG: Vergraben Sie keine Kabel. Verlegen Sie die Kabel so, dass die Gefahr einer Beschädigung durch Rasenmäher, Heckscheren usw. Vermieden wird.

WARNUNG: Ersetzen Sie beschädigte Kabel sofort, um jede Unfallgefahr zu vermeiden.

GEFAHR: Ertrinkungsgefahr. Zur Vermeidung eines unbefugten Zugangs von Kindern muss die größtmögliche Vorsicht angewendet werden. Stellen Sie sicher, dass Kinder die Therme nicht benutzen können, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden, um die Gefahr von Unfällen zu vermeiden.

WARNUNG: VERLETZUNGSGEFAHR. Benutzen Sie die Therme nie, wenn die Ansauganschlüsse beschädigt oder nicht vorhanden sind. Ersetzen Sie nie einen Ansauganschluss.

WARNUNG: ELEKTROSCHLAGGEFAHR. Installieren Sie die Therme zumindest 1,5 m von Metallflächen entfernt.

WARNUNG: ELEKTROSCHLAGGEFAHR. Benutzen Sie nie Elektrogeräte, wenn Sie sich in der Therme befinden oder wenn Ihr Körper nass ist. Positionieren Sie nie Elektrogeräte wie Lampen, Telefone, Radios oder Fernsehgeräte im Umkreis von 1,5 m von der Therme.

VORSICHT: Um Gefahr hinsichtlich versehentlicher Rücksetzung des Wärmeausschalters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung, wie z.B. einem Timer gespeist oder an einen Kreis, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird, angeschlossen werden.

WARNUNG: Während der Schwangerschaft kann der Aufenthalt in heißem Wasser dem Fötus schaden. Begrenzen Sie die Benutzung auf 10 Minuten.

WARNUNG: ZUR REDUZIERUNG DER VERLETZUNGSGEFAHR:

A. Das Wasser in der Therme sollte 40°C (104°F) nie übersteigen. Wassertemperaturen zwischen 38°C(100°F) und 40°C(104°F) werden für einen gesunden Erwachsenen als sicher angesehen. Für Kleinkinder und falls die Therme länger als 10 Minuten benutzt wird, werden niedrigere Wasser Temperaturen empfohlen.

B. Da hohe Wassertemperaturen in den ersten Schwangerschaftsmonaten eine große Gefahr der Schädigung des Fötus aufweisen, sollten Schwangere die Wassertemperatur der Therme auf 38°C (100°F) begrenzen.

C. Vor dem Betreten der Therme sollte Sie die Wassertemperatur mit einem genauen Thermometer überprüfen, da die Toleranz der Wassertemperaturregler variiert.

D. Die Einnahme von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln vor oder während der Benutzung der Therme kann zu Bewusstlosigkeit und Ertrinkungsgefahr führen.

E. Übergewichtige Personen mit Herzbeschwerden, niedrigem oder hohem Blutdruck, Kreislaufproblemen oder Diabetes sollte vor der Benutzung der Therme einen Arzt konsultieren.

F. Personen, die Medikamente nehmen, sollte vor der Benutzung der Therme einen Arzt konsultieren, da einige Arzneimittel zu Schläfrigkeit führen, während sich andere auf den Herzschlag, den Blutdruck und den Kreislauf auswirken.

WARNUNG: ZUR REDUZIERUNG DER VERLETZUNGSGEFAHR: Füllen Sie nie direkt Wasser in die Therme, dessen Temperatur über 40°C (104°F) liegt.

WARNUNG: Die Einnahme von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln kann die Gefahr von Überhitzung stark steigern. Überhitzung tritt auf, wenn die Innentemperatur des Körpers eine Temperatur erreicht, die einige Grade über der normalen Körpertemperatur von 37°C(98,6°F) liegt. Die Anzeichen für Überhitzung sind eine Anstieg der inneren Körpertemperatur, Schwindelgefühl, Lethargie, Schläfrigkeit und Ohnmacht. Die Auswirkungen von Überhitzung sind Hitzeunempfindlichkeit; Fehler bei der Einschätzung der Notwendigkeit, die Therme zu verlassen; Verkennung der bestehenden Gefahr; Schädigung des Fötus bei Schwangeren; körperliche Unfähigkeit, die Therme zu verlassen sowie Bewusstlosigkeit mit Ertrinkungsgefahr.

BITTEN SIE IHREN ARZT UM EMPFEHLUNGEN.

WARNUNG: Den Whirlpool nicht bei Temperaturen unter 4°C (40F) betreiben.

ACHTUNG: Benutzen Sie die Therme nicht alleine.

ACHTUNG: Menschen mit ansteckenden Krankheiten sollten die Therme nicht benutzen.

ACHTUNG: Benutzen Sie die Therme nicht direkt nach körperlichen Anstrengungen.

ACHTUNG: Gehen Sie beim Besteigen und beim Verlassen der Therme immer langsam und vorsichtig vor. Nasse Oberflächen sind rutschig.

ACHTUNG: Zur Vermeidung von Beschädigungen der Pumpe darf die Therme nur in Betrieb genommen werden, wenn sie mit Wasser gefüllt ist.

ACHTUNG: Verlassen sie die Therme umgehend, falls sie sich unwohl oder schläfrig fühlen.

ACHTUNG: Geben Sie nie Wasser in Chemikalien. Geben Sie immer die Chemikalien in das Wasser, um starke Dämpfe oder heftige Reaktionen zu vermeiden, die zu gefährlichen Chemikalienebeln führen können.

HINWEIS: Bitte prüfen Sie die Ausrüstung vor der Benutzung. Bitte wenden Sie sich an den Bestway-Kundendienst unter der im Handbuch angegebene Adresse, falls beim Kauf Teile fehlen oder beschädigt sind. Stellen Sie sicher, dass die Komponenten der Ausrüstung dem Modell entsprechen, das Sie kaufen wollten.

ANMERKUNG: Die Pumpe nach Erreichen der eingestellten Temperatur nicht länger als 8 Stunden pro Tag laufen lassen.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF SPEZIFIKATIONEN (FÜR #54075)

Fassungsvermögen:	4 Erwachsene	Massage-Turbogebläse:	600W
Altersklasse:	14+	Heizelement:	Rostfreier Stahl, 2.000W
Fassungsvermögen Wasser (80%):	900L (240gal)	Pumpe:	50W Umwälzfilterpumpe
Größe aufgeblasen:	81"x31" (206cmx79cm)	RCD-Schutz	Ja
Gewicht gefüllt:	1.200Kg	Stromkabel:	4,5m
Stromversorgung:	220-240V AC, 2050W	Aufheizzeit:	Annähernd 1,5-2°C/h (3-4°F/h)
Temperaturbereich:	40°C (104°F)	Filtersystem:	2.270L/h

SPEZIFIKATIONEN (FÜR #54090)

Fassungsvermögen:	4-6 Erwachsene	Massage-Turbogebläse:	600W
Altersklasse:	14+	Heizelement:	Rostfreier Stahl, 2.000W
Fassungsvermögen Wasser (80%):	1.200L (317gal)	Pumpe:	50W Umwälzfilterpumpe
Größe aufgeblasen:	112.5"x72"x36" (286cmx183cmx91cm)	RCD-Schutz	Ja
Gewicht gefüllt:	1.550Kg	Stromkabel:	4,5m
Stromversorgung:	220-240V AC, 2050W	Aufheizzeit:	Annähernd 1°C/h (1.8°F/h)
Temperaturbereich:	40°C (104°F)	Filtersystem:	2.270L/h

ANWEISUNGEN ZUR INSTALLATION

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden sind.

I: Aufblase Abdeckung mit oberer Terylen-Abdeckung

II: Chemikalienfluter

III: Aufpumpschlauch

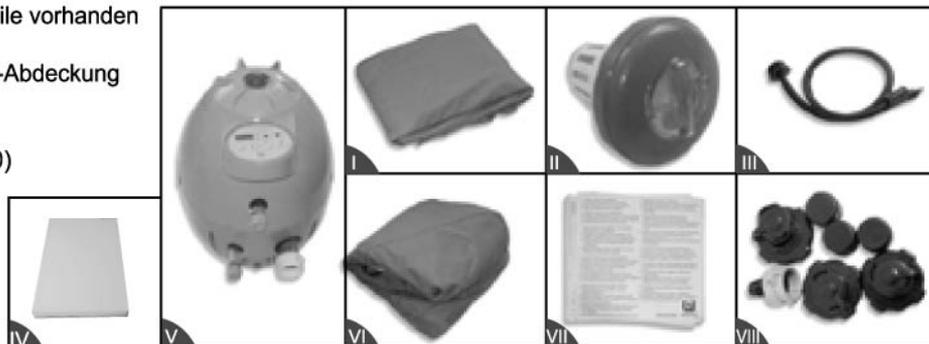
IV: Seitentische (für ovalen Pool #54090)

V: Pumpe

VI: Therme mit Terylen-Abdeckung

VII: Reparatur-Kit

VIII: Komponenten



Ausgewählter Standort

WARNUNG: Der ausgewählte Standort muss das zu erwartende Gewicht tragen können.

WARNUNG: Ein geeignetes Abflusssystem muss für das überlaufende Wasser vorgesehen werden.

WICHTIG: Aufgrund des Gewichts der Lay-Z-Therme, des Wassers und der Benutzer ist es ausgesprochen wichtig, dass der Untergrund, auf dem die Lay-Z-Therme aufgestellt wird, glatt, flach und eben ist und das Gewicht für die gesamte Installationszeit der Therme gleichmäßig tragen kann. Falls die Lay-Z-Therme auf einem Untergrund aufgebaut wird, der diese Anforderungen nicht erfüllt, werden Beschädigungen, die durch den ungeeigneten Untergrund verursacht werden, nicht von der Herstellergarantie abgedeckt. Die Verantwortung für die Gewährleistung der Anforderungen an den Aufstellort liegt beim Eigentümer der Lay-Z-Therme.

1. Installation im Innenraum: Bitte beachten Sie die speziellen Anforderungen für die Installation der Therme im Innenraum.

- Der Untergrund muss das gesamte Gewicht der Lay-Z-Therme tragen können. Der Bodenbelag sollte rutschfest und eben sein.
- Die richtige Ableitung des Wassers ist bei der Installation der Therme im Innenraum ausgesprochen wichtig. Beim Bau eines neuen Raums für die Therme sollte ein Bodenabfluss vorgesehen werden.
- Feuchtigkeit ist eine natürliche Nebenwirkung der Lay-Z-Therme. Überprüfen Sie die Auswirkungen der Luftfeuchtigkeit auf Holz, Papier usw. im vorgesehenen Installationsraum. Zur Reduzierung dieser Auswirkungen sollte eine ausreichende Lüftung gewährleistet werden. Wenden Sie sich an einen Architekten, falls eine stärkere Lüftung erforderlich ist.

HINWEIS: Bauen Sie die Lay-Z-Therme nicht auf Teppichboden oder sonstigen Materialien auf, die durch Feuchtigkeit beschädigt werden können.

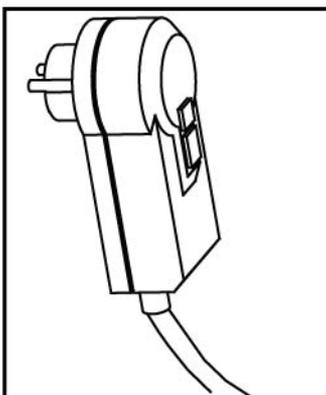
2. Installation im Außenraum

- Unabhängig vom Aufstellort der Lay-Z-Therme muss ein solider Untergrund gewährleistet werden. Stellen Sie bei der Installation der Lay-Z-Therme im Außenraum sicher, dass keine scharfkantigen Gegenstände vorhanden sind und dass der Untergrund eben ist, damit die Lay-Z-Therme richtig aufliegt.
- Während des Füllens, des Entleerens und der Benutzung kann Wasser aus der Therme austreten. Deshalb sollte die Lay-Z-Therme in der Nähe eines Bodenabflusses installiert werden.
- Vermeiden Sie es, dass die Oberfläche der Therme längere Zeit dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt wird.

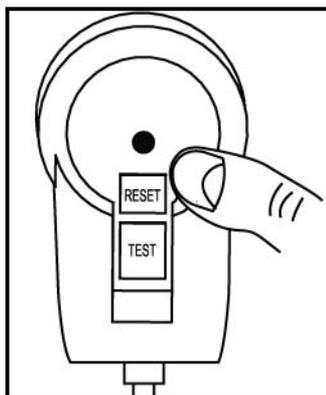
WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTROSCHLAG, VERWENDEN SIE DEN POOL NICHT BEI REGEN.

Schließen Sie die Pumpe an die hauseigene Stromversorgung an und folgen Sie dabei den zwei angeführten Methoden:

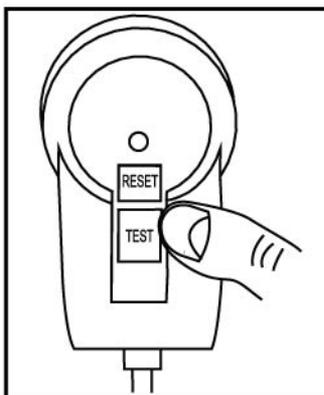
RCD-Test



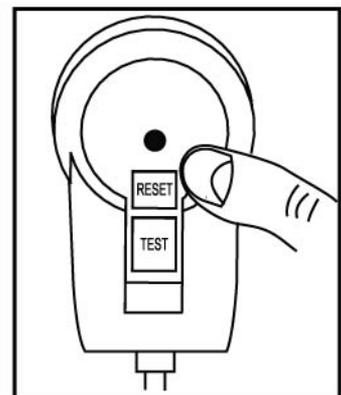
Stecken Sie den Stecker in die Steckdose ein.



Drücken Sie die Taste "RESET". Die Kontrollleuchte wird rot.



Betätigen Sie den Schalter "TEST", die Kontrollleuchte geht aus.



Betätigen Sie den Schalter "RESET", die Kontrollleuchte leuchtet rot und die Pumpe ist einsatzbereit.

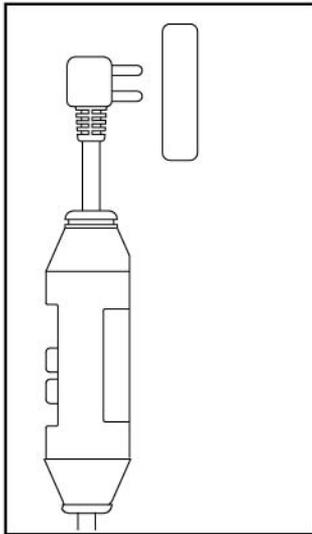
WARNUNG: ELEKTROSCHLAGGEFAHR. Der RCD-Anschluss muss vor jeder Benutzung überprüft werden.

WARNUNG: Stecken Sie den RCD-Stecker ausschließlich in eine Steckdose mit Reststromschutzvorrichtung (RCD) ein.

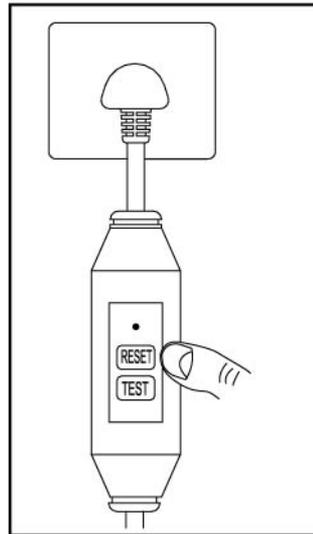
WARNUNG: Vor Anschluss des Steckers an das Stromnetz sicherstellen, dass die Stromstärke der Steckdose und die feste Anschlussleitung für die Pumpe passend sind. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachelektriker zu Rate.

WARNUNG: Nicht benutzen, falls der Test fehlschlägt.

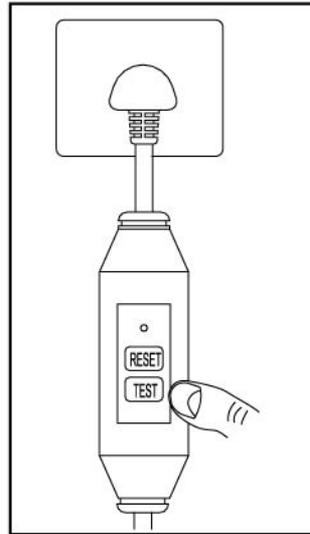
PRCD-Test



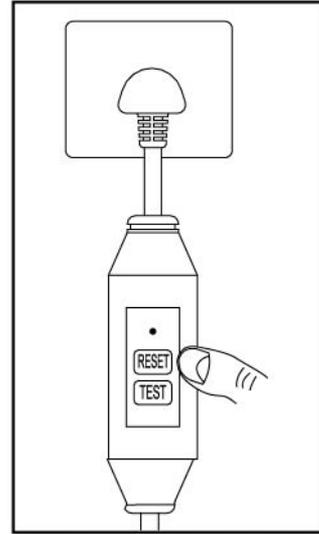
Stecken Sie den Stecker in eine geerdete Steckdose.



Drücken Sie die Taste "RESET". Die Kontrollleuchte wird rot.



Betätigen Sie den Schalter "TEST", die Kontrollleuchte geht aus.



Betätigen Sie den Schalter "RESET", die Kontrollleuchte leuchtet rot und die Pumpe ist einsatzbereit.

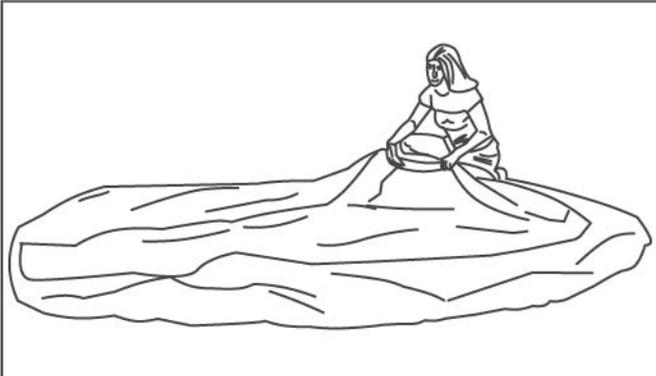
WARNUNG: GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS. Der PRCD-Anschluss muss vor jeder Benutzung getestet werden.

WARNUNG: Stecken Sie den Stecker ausschließlich in eine Steckdose mit Reststromschutzvorrichtung (RCD) ein.

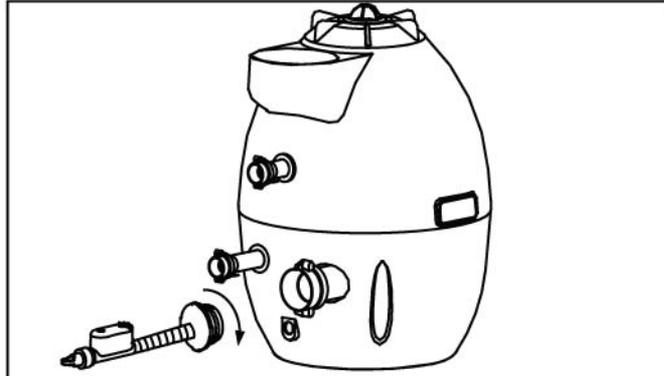
WARNUNG: Bevor Sie den Stecker in eine Steckdose stecken, stellen Sie sich, dass der bereitgestellte Strom und die feste Verkabelung für die Pumpe geeignet sind.

WARNUNG: Nicht benutzen, falls der Test fehlschlägt.

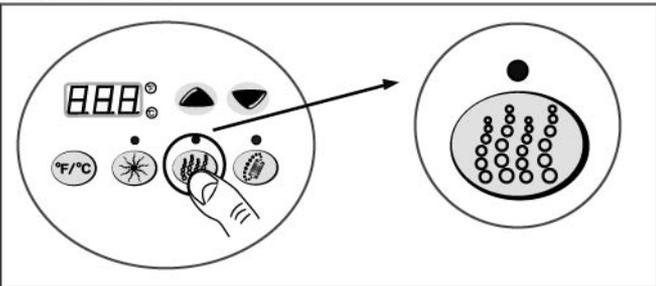
Aufbau für runden Pool (#54075)



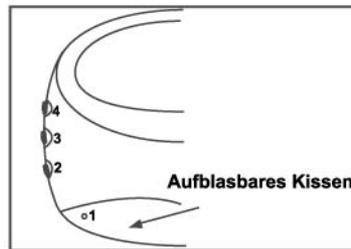
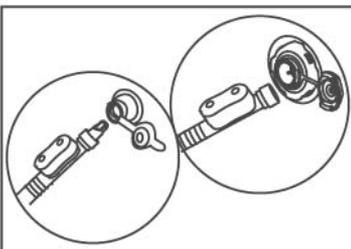
1. Legen Sie die Therme und die Terylen-Abdeckung aus und stellen Sie sicher, dass beide mit der richtigen Seite nach oben weisen.



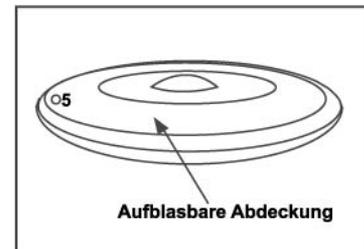
2. Schließen Sie den Aufpumpschlauch an den Adapter A der Pumpe an.



3. Testen Sie den RCD/PRCD-Anschluss der Pumpe wie oben angegeben und drücken Sie die Taste Lay-Z-Massage zum Einschalten der Pumpe.



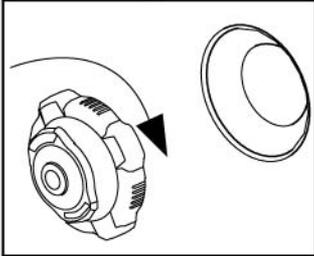
Aufblasbares Kissen



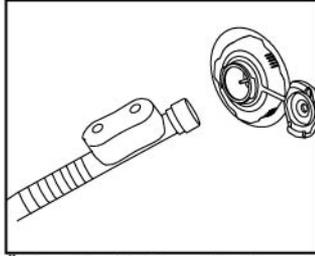
Aufblasbare Abdeckung

4. Verwenden Sie den Aufpumpschlauch, um die Kammern entsprechend der gedruckten Nummern 1, 2, 3, 4, 5 aufzupumpen.

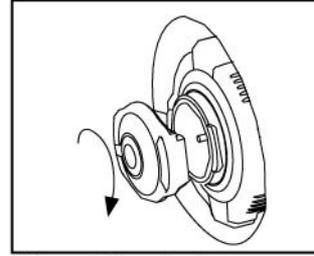
Verwendung des SID-Ventils



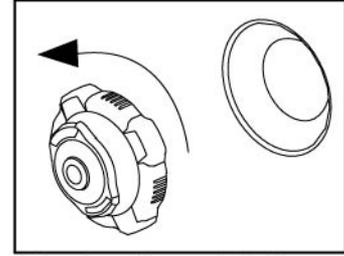
Schrauben Sie das SID-Ventil auf seine Basis.



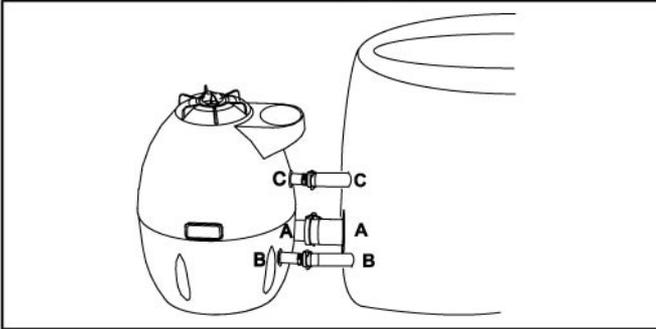
Öffnen Sie die Oberseite des SID-Ventils, stecken Sie den Aufpumpschlauch ein und pumpen Sie auf.



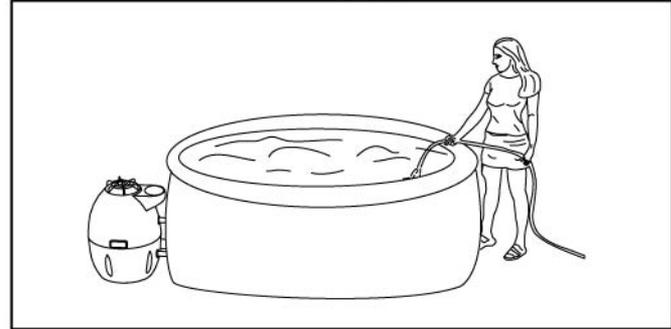
Bringen Sie nach dem Aufpumpen die obere Abdeckung auf dem SID-Ventil an.



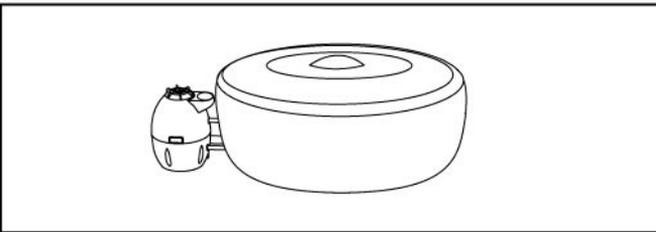
Schrauben Sie zum Luftablassen einfach das SID-Ventil in Gegenuhrezeigersinn von seiner Basis.



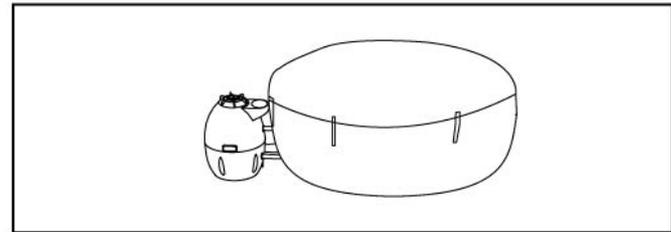
5. Verbinden Sie die Pumpe mit dem Spa und richten Sie die Buchstaben A mit A, B mit B und C mit C aus und schließen Sie die Pumpe an die Adapter des Spa an. Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen richtig eingesetzt sind und ziehen Sie die Adapter mit der Hand fest an, bis sie fest sitzen.



6. **Füllen der Therme:** Benutzen Sie zum Füllen der Therme eine Gartenschlauch und füllen Sie die Therme mindestens bis zu dem an der Wand der Therme angegebenen Wasserpegel.



7. Bringen Sie die aufblasbare Abdeckung auf dem Spa an.



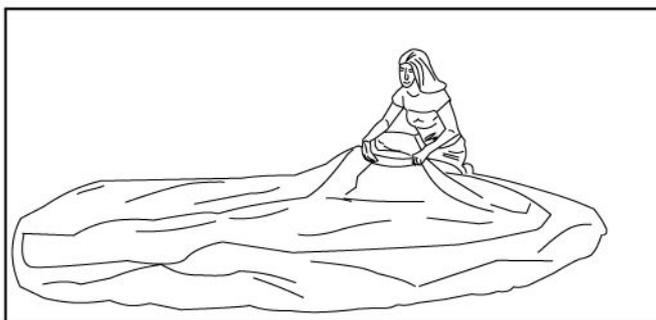
8. Platzieren Sie die obere Terylen-Abdeckung über der aufblasbaren Abdeckung an und richten Sie die Sicherungsschnallen aus und sichern Sie sie.

WARNUNG: Diese Abdeckung ist kein Ersatz für eine Überwachung durch Erwachsene; Kinder müssen in der Nähe der Therme ständig überwacht werden.

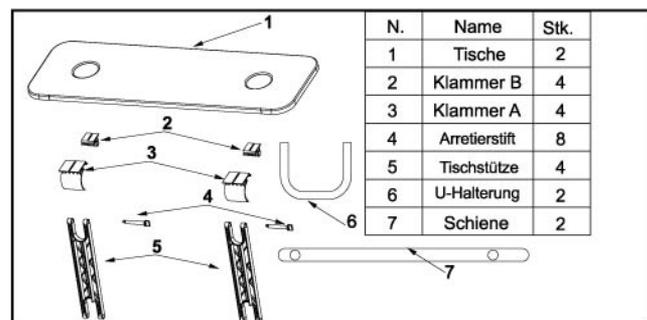
Aufbau für ovalen Pool (#54090)



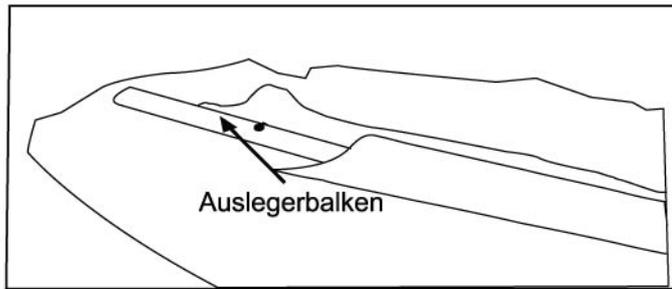
WARNUNG: UM DIE GEFAHR VON VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, SETZEN UND STELLEN SIE SICH NICHT AUF DEN SEITENTISCH UND KLETTERN AUCH NICHT DARAUF.



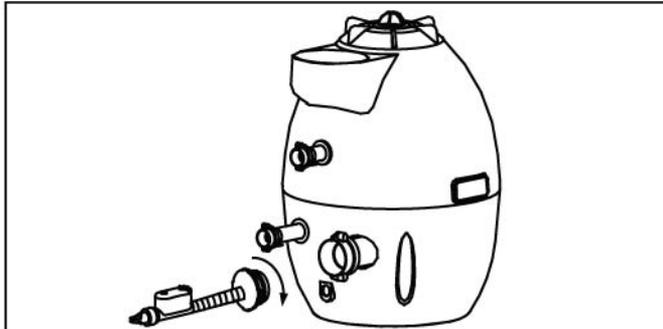
1. Legen Sie die Therme und die Terylen-Abdeckung aus und stellen Sie sicher, dass beide mit der richtigen Seite nach oben weisen.



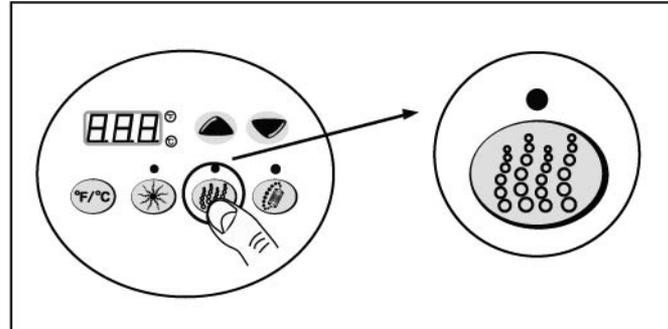
2. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um sich mit dem Zubehör vertraut zu machen.



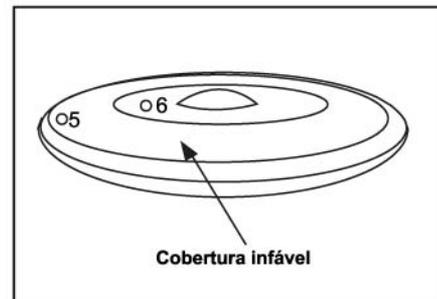
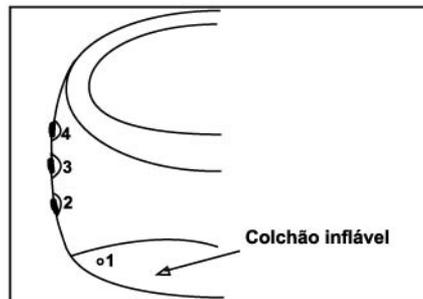
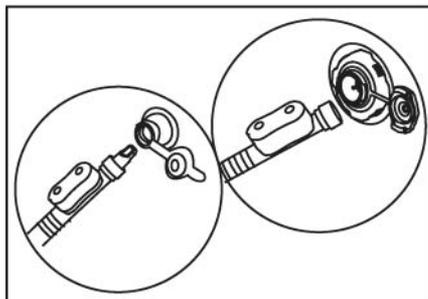
3. Bringen Sie die Seitenschiene an, indem Sie eine der Schienen in eine Manschette an der Seite des Spa einführen. Stellen Sie sicher, dass Sie die Löcher in der Manschette mit den Löchern der Schiene ausrichten. Wiederholen Sie diesen Vorgang an der gegenüberliegenden Seite des Spa.



4. Schließen Sie den Aufpumpschlauch an den Adapter A der Pumpe an.

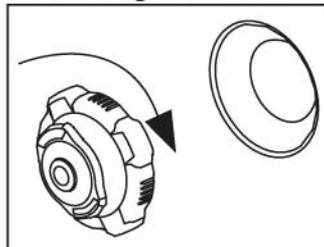


5. Testen Sie den RCD/PRCD-Anschluss der Pumpe wie oben angegeben und drücken Sie die Taste Lay-Z-Massage zum Einschalten der Pumpe.

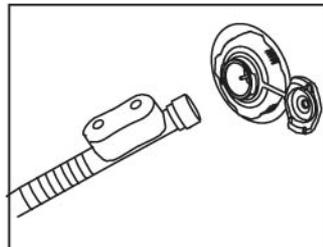


6. Verwenden Sie den Aufpumpschlauch, um die Spa-Kammern entsprechend der gedruckten Nummern 1, 2, 3, 4, 5, 6 aufzupumpen.

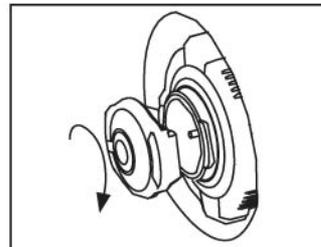
Verwendung des SID-Ventils



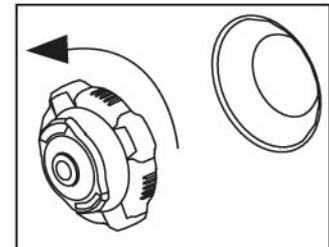
Schrauben Sie das SID-Ventil auf seine Basis.



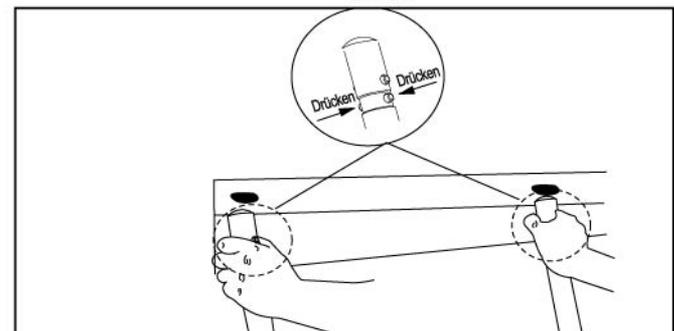
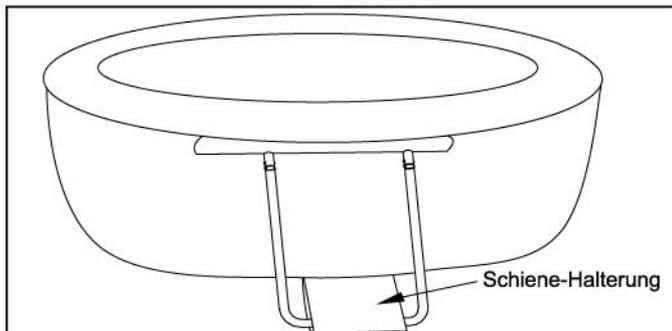
Öffnen Sie die Oberseite des SID-Ventils, stecken Sie den Aufpumpschlauch ein und pumpen Sie auf.



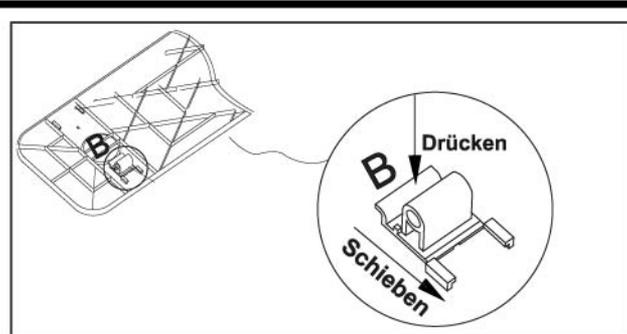
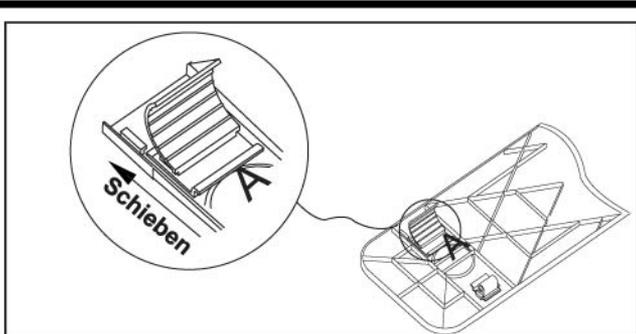
Bringen Sie nach dem Aufpumpen die obere Abdeckung auf dem SID-Ventil an.



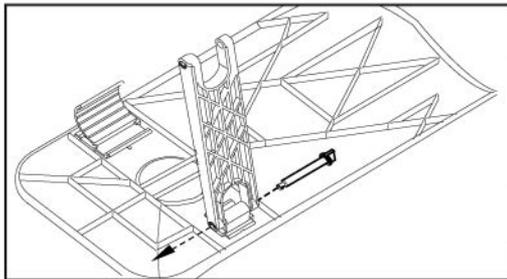
Schrauben Sie zum Luftablassen einfach das SID-Ventil in Gegenuhrrzeigersinn von seiner Basis.



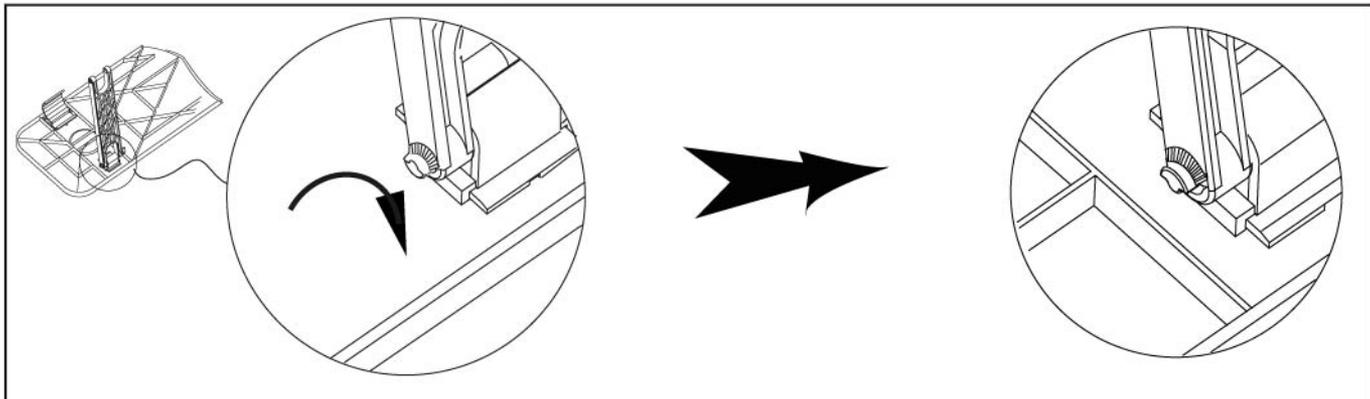
7. Führen Sie die U-Halterungen durch den Pool-Halterung am Boden des Spa, führen Sie die zwei Enden der U-Halterungen in die entsprechenden Bohrungen der Schiene ein und stellen Sie sicher, dass die Federstifte in Position einrasten. Wiederholen Sie diesen Schritt an der gegenüberliegenden Seite des Spa.



8. Suchen Sie die Markierungen A und B auf dem Boden der Seitentische und führen Sie die entsprechenden Klammern ein, indem Sie die Nase herunterdrücken und die Klammern in Position schieben.

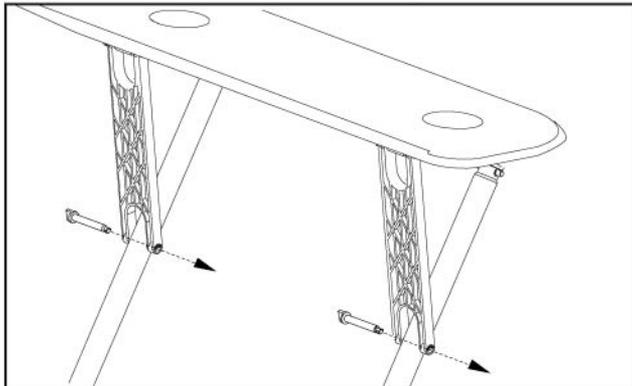


9. Richten Sie die Tischstützen mit den Klammern B aus und führen Sie die Arretierstifte ein.

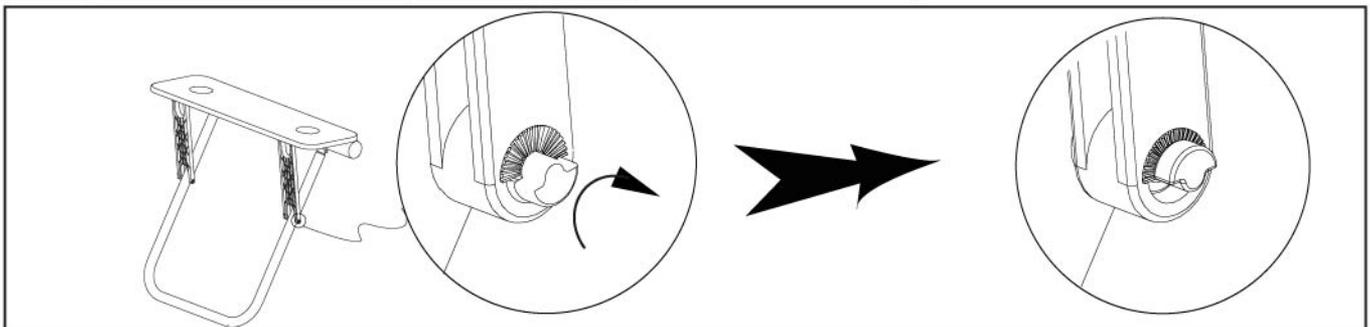


10. Drehen Sie die Arretierstifte um 180 Grad, um sie in der Position zu sperren. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um den anderen Tisch anzubringen.

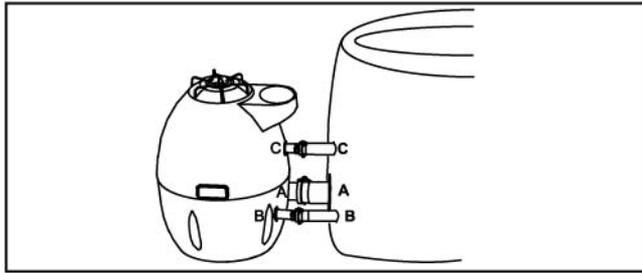
11. Bringen Sie die Tische auf den Schienen an.



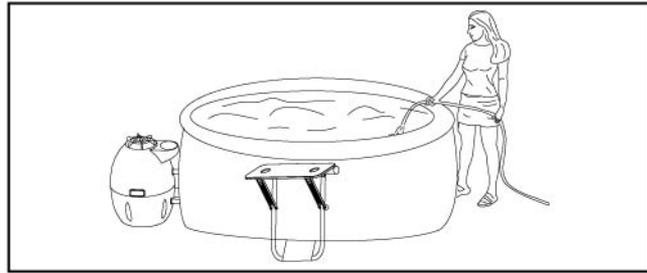
12. Richten Sie die Löcher auf den Tischstützen an den Löchern auf den U-Halterungen aus und führen Sie den Arretierstift ein.



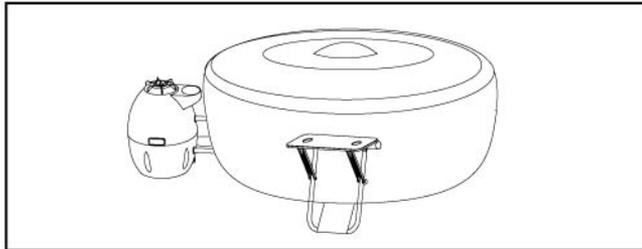
13. Drehen Sie die zwei Arretierstifte um 180 Grad, um sie in der Position zu sperren. Wiederholen Sie diesen Vorgang für den anderen Seitentisch.



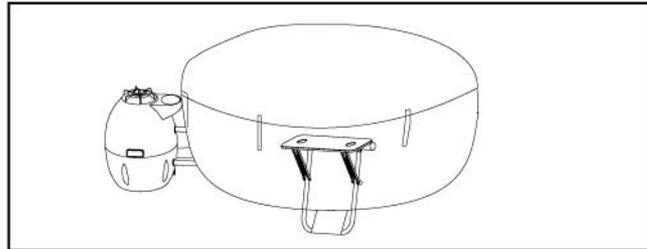
14. Verbinden Sie die Pumpe mit dem Spa und richten Sie die Buchstaben A mit A, B mit B und C mit C aus und schließen Sie die Pumpe an die Adapter des Spa an. Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen richtig eingesetzt sind und ziehen Sie die Adapter mit der Hand fest an, bis sie fest sitzen.



15. **Füllen der Therme:** Benutzen Sie zum Füllen der Therme eine Gartenschlauch und füllen Sie die Therme mindestens bis zu dem an der Wand der Therme angegebenen Wasserpegel.



16. Bringen Sie die aufblasbare Abdeckung auf dem Spa an.



17. Platzieren Sie die obere Terylen-Abdeckung über der aufblasbaren Abdeckung an und richten Sie die Sicherungsschnallen aus und sichern Sie sie.

WARNUNG: Diese Abdeckung ist kein Ersatz für eine Überwachung durch Erwachsene; Kinder müssen in der Nähe der Therme ständig überwacht werden.

BETRIEB DER PUMPE

Entlüftung des Entlüftungsventils

ANMERKUNG: Das Wasser muss sich am aufgedruckten Stand an der Poolwand befinden.

ANMERKUNG: Die Entleerung des Luftablassventils ist der wichtigste Vorgang für die korrekte Funktion der Pumpe.

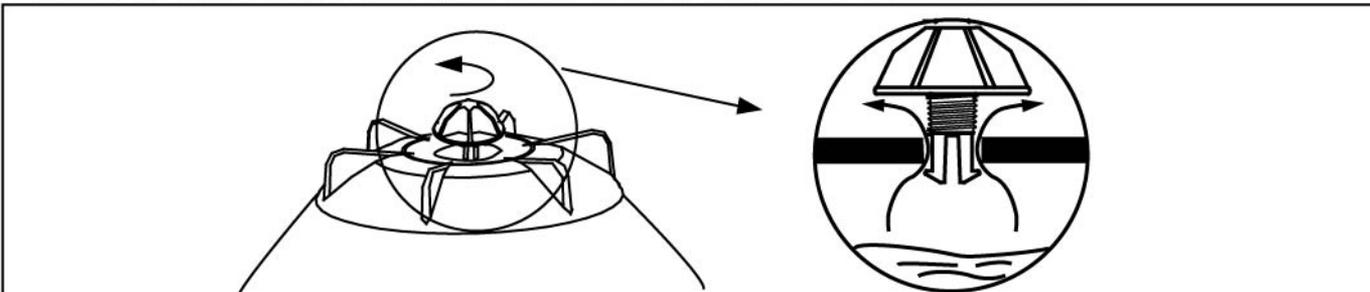
ACHTUNG: Sie müssen sicherstellen, dass die Pumpe vor der Benutzung vorbereitet wird, falls Sie die Anweisungen nicht befolgen, könnte die Pumpe nicht ordnungsgemäß funktionieren. Lassen Sie die Pumpe nie trocken laufen, da die dadurch verursachten Beschädigungen nicht von der Garantie abgedeckt werden.

1. Öffnen Sie das Entlüftungsventil auf der Oberseite der Pumpe durch Drehen des Rändelknaufs in Gegenuhrzeigersinn. Die maximale Entlüftung erfolgt bei vollständig geöffnetem Entlüftungsventil.

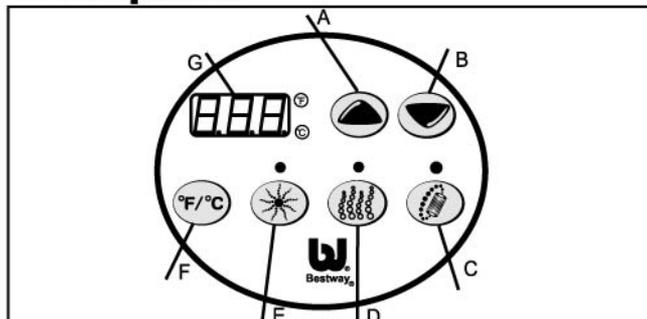
HINWEIS: Schrauben Sie das Entlüftungsventil in Uhrzeigersinn wieder an, falls der Knauf abgeschraubt worden ist.

2. Bei offenem Entlüftungsventil fließt das Wasser in die Pumpe und wirft die Luft aus dem System aus. Dieser Vorgang dauert je nach Pumpe und Wassermenge im Whirlpool ca. 30 Sekunden.

3. Schließen Sie das Ventil durch Drehen in Uhrzeigersinn, wenn das Wasser den geringen Unterdruck des Entlüftungsventils füllt. Wischen das überschüssige Wasser aus der Pumpe nach dem Schließen des Entlüftungsventils auf.



Bedienpaneel



- A: Taste Temperatur anheben
- B: Taste Temperatur absenken
- C: Taste Wasserfilterung
- D: Taste Lay-Z Massage
- E: Taste Heizen
- F: Temperaturmodus
- G: LEDDisplay



LED-Display: Nach dem Einschalten zeigt die LED automatisch die Wassertemperatur an.



Taste Temperaturmodus: Die Temperatur kann in Fahrenheit oder Celsius angezeigt werden. Drücken Sie zum Umschalten einfach diese Taste.

HINWEIS: Die Standardeinstellung ist Celsius.



Tasten Temperatureinstellung:

Beim Drücken der Tasten Temperatur anheben oder Temperatur absenken blinkt die LED auf. Während sie aufblinkt, können Sie die gewünschte Temperatur eingeben. Wenn Sie diese Tasten gedrückt halten, wird der Wert schnell angehoben oder abgesenkt.

Die neue gewünschte Temperatureinstellung wird für 5 Sekunden zur Bestätigung des neuen Werts auf der LED angezeigt.

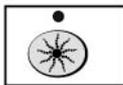
HINWEIS: Der Standardtemperatursollwert beträgt beim ersten Einschalten 40°C(104°F).

HINWEIS: Der Temperatureinstellbereich reicht von 20°C (68°F) bis 40°C (104°F).



Taste Wasserfilterung: Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten der Filterpumpe.

Die Kontrollleuchte über der Taste Wasserfilterung wird nach dem Einschalten grün.



Taste Heizen: Verwenden Sie diesen Schalter, um das Heizungssystem zu aktivieren und das Lay-Z-Massagesystem schaltet sich automatisch aus (was normal ist).

Die Pumpe heizt das Wasser der Therme auf, bis die Temperatur 1°C über dem Temperatursollwert liegt.

Wenn die Temperatur 2°C unter den Temperatursollwert abfällt, wird das Heizsystem erneut gestartet.

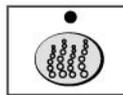
Wenn die Kontrollleuchte über der Taste Heizen rot aufleuchtet, ist das Heizsystem eingeschaltet. Wenn die Kontrollleuchte grün aufleuchtet, ist das Wasser auf dem Temperatursollwert und das Heizsystem ist ausgeschaltet.

Das Schnellheizungssystem #54090 kann das Wasser um rund 1°C pro Stunde aufheizen.

Das Schnellheizungssystem #54075 kann das Wasser um rund 1,5 bis 2°C pro Stunde aufheizen.

HINWEIS: Wenn das Heizsystem eingeschaltet ist, startet das Filtersystem automatisch – dies ist normal.

HINWEIS: Nach dem Abschalten des Heizsystems bleibt das Filtersystem in Betrieb. Dies ist normal.



Taste Lay-Z-Massage: Verwenden Sie diesen Schalter, um das Massagesystem zu aktivieren, dass nach 30 Minuten automatisch abschaltet und das Heizungssystem schaltet sich automatisch aus (was normal ist).

Das Licht über dem Lay-Z-Massage Knopf ist bei Betrieb grün.



Nach 24 Stunden Betrieb schaltet die Pumpe in den Ruhemodus und End wird auf dem LED angezeigt. Ist die Pumpe im Ruhemodus, sind sowohl die Schnellheizfunktion wie auch die Wasserfilterungsfunktion deaktiviert. Um die Pumpe wieder zu aktivieren, betätigen Sie einfach einen beliebigen Schalter auf der Steuertafel.

Fehlermeldungen

Symptom	Problemursachen	Lösungen
Die LED zeigt an	-Nicht an eine geerdete oder an eine falsch geerdete Steckdose angeschlossen	-Stecken Sie den Stecker in eine geerdete Steckdose ein
Die LED zeigt an und die Kontrollleuchte Heizung blinkt rot	-Wassertemperatur zu hoch	-Schalten Sie den Schutzschalter aus. Schalten Sie sie wieder ein, nachdem das Wasser abgekühlt ist (Wenden Sie sich an Bestway oder an Ihren Händler, wenn dies nicht funktioniert)
Die LED zeigt an und die Kontrollleuchte Heizung blinkt grün	-Wassertemperatur zu niedrig	-Falls die Umgebungstemperatur unter 4°C liegt, sollten Sie die Pumpe nicht benutzen.
Alle Kontrollleuchten blinken.	-Die Pumpe funktioniert nicht richtig	-Wenden Sie sich an Bestway oder an Ihren Händler
Die LED zeigt	-Nach 24 Stunden geht die Pumpe in den Ruhemodus, sind sowohl die Schnellheizfunktion wie auch die Wasserfilterungsfunktion deaktiviert.	-Um die Pumpe wieder zu aktivieren, betätigen Sie einfach einen beliebigen Schalter auf der Steuertafel.

WARTUNG

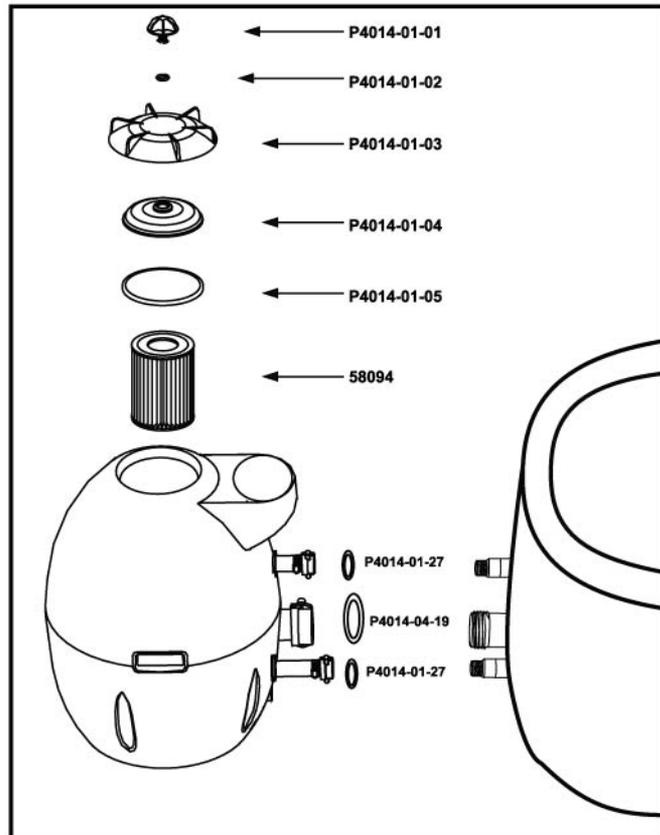
ACHTUNG: Sie müssen sicherstellen, dass die Pumpe ausgesteckt ist, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Therme ausführen; anderenfalls besteht die Gefahr schwere oder auch tödlicher Verletzungen.

Reinigung und Ersetzung der Filterkartusche

ANMERKUNG: Damit das Wasser rein bleibt, reinigen Sie die Filterkartusche täglich und wechseln Sie die Filterkartuschen alle 2 Wochen aus.

1. Stecken Sie die Pumpe aus.
2. Greifen Sie in die Therme und setzen Sie die Verschlusskappen innen auf den Adapter und die Anschlüsse der Therme auf, um zu vermeiden, dass Wasser zur Pumpe fließt. Dies verhindert das Austreten von Wasser während der Reinigung oder Ersetzung der Filterkartusche.
3. Entfernen Sie die Oberseite der Pumpe; schrauben Sie dazu die Kappenhalterung ab.
4. Entfernen Sie die Kappe.
5. Entfernen Sie die Filterkartusche; heben Sie sie dazu gerade aus dem Pumpengehäuse.
6. Die Filterkartusche kann mit dem Gartenschlauch ausgespült und wieder verwendet werden. Die Filterkartusche sollte ersetzt werden, wenn sie verschmutzt und verfärbt bleibt. Es wird empfohlen, die Filterkartusche alle zwei Wochen zu ersetzen.
7. Setzen Sie die gereinigte Filterkartusche in die Mitte des Pumpengehäuses ein.
8. Stellen Sie sicher, dass die Dichtung der Pumpenkappe richtig in der oberen Nut des Gehäuses sitzt.
9. Setzen Sie die Pumpenkappe wieder auf.
10. Setzen Sie die Pumpenkappenhalterung wieder auf und blockieren Sie sie durch Drehen in Uhrzeigersinn.
11. greifen Sie in die Therme und entfernen Sie die Verschlusskappen auf den Adapter und die Anschlüsse der Therme auf. jetzt kann das Wasser wieder zur Pumpe fließen.
12. Befolgen Sie die vorausgehenden Schritte, führen Sie den RCD/PRCD-Test, lassen Sie die Luft durch das Entlüftungsventil ab und schalten Sie die Pumpe wieder ein.

NR.	NAME	NR.	NAME
P4014-01-01	Entlüftungsventil	58094	Filterkartusche
P4014-01-02	Dichtung Entlüftungsventil	P4014-04-19	Dichtung Adapter A
P4014-01-03	Pumpenkappenhalterung	P4014-01-27	Dichtung Adapter C
P4014-01-04	Pumpenkappe	P4014-01-27	Dichtung Adapter B
P4014-01-05	Pumpenkappendichtung		



Aufbereitung des Wassers der Therme

Eine schlechte Wasserqualität kann sehr gesundheitsschädlich sein. Daher wird folgendes empfohlen:

A. Reinigen Sie den Filter täglich und wechseln Sie ihn, je nach Gebrauch, alle 2 Wochen aus.

B. Wechseln Sie das Wasser innerhalb weniger Tage oder verwenden Sie geeignete chemische Poolreinigungsmittel.

Alle Thermen machen die Verwendung von Pool-Chemikalien erforderlich. Bitte wenden Sie sich für weitergehende Informationen über die chemische Aufbereitung an Ihren Pool-Händler. Bitte beachten Sie genau die Anweisungen des Chemikalienherstellers. Beschädigungen der Therme durch die falsche Anwendung der Chemikalien oder der falsche Aufbereitung des Wassers werden nicht von der Garantie abgedeckt.

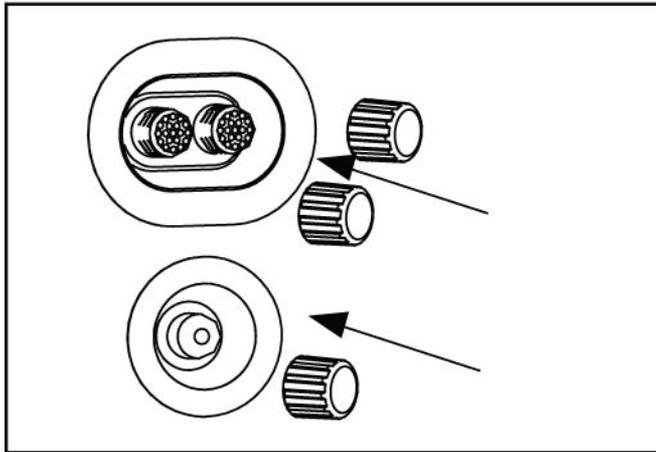
1. Wasserhaushalt

Es ist ratsam, dass sich der pH-Wert des Wassers zwischen 7.2 und 7.8, Gesamtalkaligehalt zwischen 80 und 120ppm und freies Chlor zwischen 3 - 5ppm befinden. Kaufen Sie einen Testsatz, um vor jedem Gebrauch des Pools die chemische Zusammensetzung des Wassers zu prüfen, dies sollte keinesfalls weniger als einmal in der Woche erfolgen. Ein niedriger pH-Wert beschädigt Pool und Pumpe. Schäden, die auf chemische Unausgeglichenheit zurückzuführen sind, werden nicht von der Garantie gedeckt.

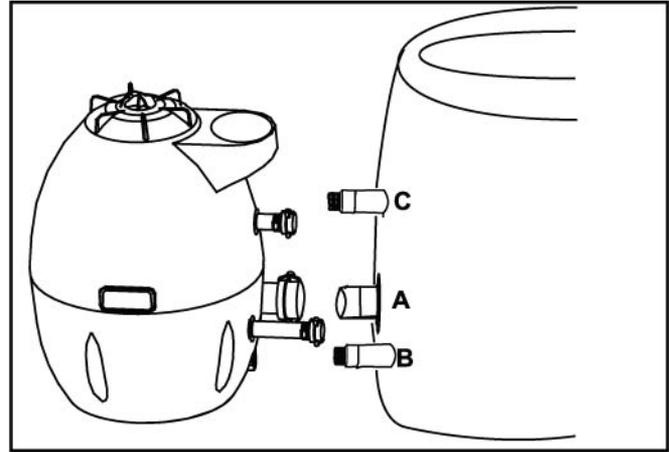
2. Wasserhygiene

Für die Hygiene des Wassers ist der Poolbesitzer verantwortlich, sie wird durch regelmäßigen und periodischen (bei Bedarf täglichen) Zusatz von genehmigtem Desinfektionsmittel. Das Desinfektionsmittel kontrolliert auf chemische Art Bakterien und Viren, die im stehenden Wasser vorhanden sind oder während der Verwendung des Pools eindringen.

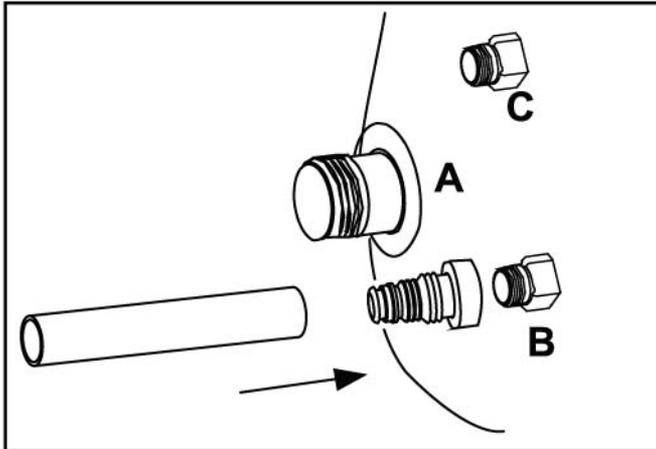
Ablassen des Wassers



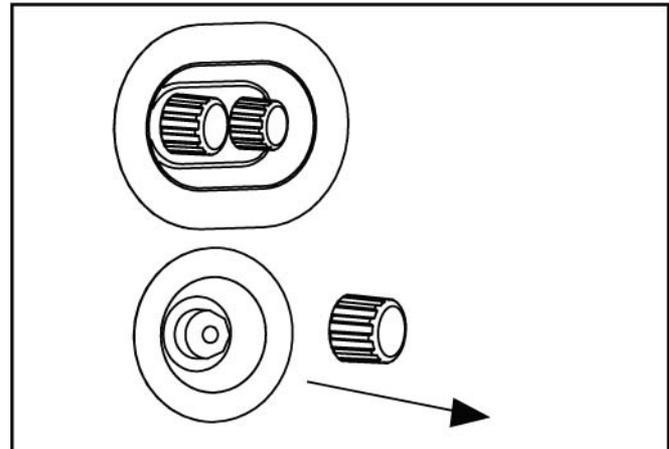
1. Setzen Sie die Verschlusskappen innen auf den Adapter und die Anschlüsse der Therme auf, um das Austreten des Wassers zu vermeiden.



2. Klemmen Sie die Pumpe von der Therme ab.



3. Schließen Sie den Schlauchadapter an Ihren Gartenschlauch an und schließen Sie der Schlauchadapter an den Adapter B der Therme an.



4. Entfernen Sie die untere Verschlusskappe auf der Innenseite der Therme, um das Wasser abzulassen, wenn Sie den Schlauch in den gewählten Auslassbereich gelegt haben. Schrauben Sie das SID-Ventil in Gegenuhreigersinn von seiner Basis, um die Kammer zu entleeren, nachdem der Wasserpegel unter die untere Luftkammer der Therme gesunken ist; auf diese Weise wird Ihre Therme vollständig entleert.

Reinigung der Therme

Nach und nach sammeln sich in dem Wasser der Therme Rückstände von Reinigungsmitteln, gelöste Festkörper von Schwimmanzügen und Chemikalien an.

Verwenden Sie zur Reinigung der Therme Seife und spülen Sie dann mit Wasser nach.

HINWEIS: VERWENDEN Sie NIE harte Bürsten oder scheuernde Reinigungsmittel.

Reparatur der Therme

Bitte benutzen Sie den Reparatur-Kit, falls die Therme beschädigt ist.

1. Trocknen Sie den zu reparierenden Bereich, entfernen Sie die Folie von der Rückseite des Flickens und bringen Sie ihn auf der beschädigten Stelle an.

2. Glätten Sie die Oberfläche und entfernen Sie alle Luftblasen.

3. Normalerweise ist es möglich, eine sichere und nicht wahrnehmbare Reparatur vorzunehmen.

Lagerung der LAY-Z-Therme

Stellen Sie sicher, dass das Wasser aus der Therme und der Pumpe abgelassen worden ist. Dies ist wesentlich zur Erzielung einer langen Haltbarkeit der Lay-Z-Therme. Wir empfehlen die Verwendung eines feuchten/trockenen Vakuums, um das Wasser aus den Leitungen der Therme und der Pumpe zu blasen oder zu saugen. Entfernen Sie die Filterkartusche. Wir empfehlen, die Lay-Z-Therme an einem warmen Ort in der Originalverpackung aufzubewahren.

HINWEIS: Kunststoff wird spröde und brüchig, wenn es bei Temperaturen unter Null aufbewahrt wird. Frost kann zu schweren Beschädigungen der Therme führen. Eine unsachgemäße Lagerung der Therme im Winter kann zum Verfall des Gewährleistungsanspruches führen.

FEHLERBEHEBUNG

Bestway ist darum bemüht, die unproblematischste Lay-Z-Therme auf dem Markt zu liefern. Bitte wenden Sie sich mit allen Problemen an uns oder an Ihren Händler.
Es folgen einige hilfreichen Tipps zur Diagnose und Behebung der üblichsten Fehlerursachen.

Probleme	Ursachen	Behebung
Pumpe funktioniert nicht	-Stromausfall -RCD/PRCD blockiert -RCD/PRCD beschädigt	-Stromquelle kontrollieren -Stellen Sie die RCD/PRCD zurück und versichern Sie, dass die Stärke der festen Verkabelung 2050 W unterstützen kann. -Den Servicedienst verständigen, wenn kein Rücksetzen möglich ist
Pumpe heizt nicht richtig	-Temperatur zu nieder eingestellt -Filtereinsatz verschmutzt -Schlauchboot-Cover schlecht positioniert -Falsche Wasserstände -Die 3 Verschlussstöpfe wurden nicht entfernt -Heizelement versagt	-Höhere Temperatur einstellen -Filtereinsatz rechtzeitig auswechseln -Schlauchboot-Cover ausrichten -Wasser zur Erreichung der angegebenen Stände hinzufügen -Die 3 Stöpfe vor der Erhitzung entfernen -Service-Dienst verständigen
Lay-Z-Massage-System funktioniert nicht	-Pumpe zu heiß -30-Minuten-Selbststellfunktion aktiviert -Problem mit der Pumpe	-Die Pumpe vom Stromnetz trennen. Nach Abkühlung, wieder anstecken und mit dem Lay-Z-Massage Druckknopf in Betrieb setzen -Lay-Z-Massage Druckknopf erneut betätigen - Den Servicedienst verständigen, wenn kein Rücksetzen möglich ist
Wasserfiltration funktioniert nicht	-Das Luftablassventil wurde nicht vor dem Pumpenbetrieb entleert -Filtereinsatz verschmutzt	-Luftventil entleeren -Filtereinsatz zeitgerecht reinigen/auswechseln
Adapterleck	-Adapterdichtung in falscher Position	-Dichtung auswechseln und kontrollieren
Pumpenadapter befinden sich nicht auf derselben Höhe wie die Whirlpool-Adapter	-PVC verformt sich; dabei handelt es sich dabei um einen normalen Zustand	-Die Pumpe mit Holz oder anderem isoliertem Material höher stellen, um das Niveau des Pumpenadapters mit dem des Whirlpools auszurichten.
Whirlpool undicht	-Whirlpool verschlissen oder durchgestochen	-Mitgelieferte Reparaturflicken
Wasser verschmutzt	-Filterzeit nicht ausreichend -Filtereinsatz verschmutzt -Schlechte Wasserwartung	-Filterzeit erhöhen -Filtereinsatz reinigen/auswechseln -Die Herstelleranleitungen der chemischen Produkte zu Rate ziehen

ENTSORGUNG



— Bedeutung der durchkreuzten Mülltonne:

Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll, sondern verwenden Sie getrennte Sammelstellen. Kontaktieren Sie Ihre Behörden vor Ort, um Informationen bezüglich der verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten.

Werden elektrische Geräte auf Mülldeponien oder Müllhalden entsorgt, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser gelangen und somit in die Nahrungskette und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen. Werden alte Geräte durch neue ersetzt, ist der Händler gesetzlich verpflichtet das alte Gerät kostenlos zur Entsorgung anzunehmen.

Limitierte BESTWAY®-Herstellergarantie

Das Produkt, das Sie erworben haben, wird von einer limitierten Garantie abgedeckt. Wir bei Bestway® stehen hinter unserer Qualität und gewährleisten durch eine Ersetzungsgarantie, dass Ihr Produkt frei von Fertigungsfehlern ist, die zu Lecks führen.

Bitte füllen Sie bei Beanstandungen einfach diese Garantiekarte aus und schicken Sie sie an uns mit:

Für Therme:

- 1) Ihrem Kaufbeleg
- 2) Problem mit der Therme, schneiden Sie die Seriennummer (2086-xxxxxx) in der Nähe des Luftventils des aufblasbaren Kissens aus und kopieren Sie sie auf Ihren Kaufbeleg; Problem mit der aufblasbaren Abdeckung, schneiden Sie die Seriennummer (1086-xxxxxx) auf der aufblasbaren Abdeckung in der Nähe des Luftventils aus und kopieren Sie sie.

Für Pumpe:

- 1) Ihrem Kaufbeleg
- 2) Die Pumpe muss per Post an die Adresse der kontaktierten Kundendienststelle eingeschickt werden; für Details siehe die Informationen für Ihr Land auf der Rückseite der Verpackung.

Bestway haftet nicht für wirtschaftliche Verluste aufgrund der Kosten für Wasser oder Chemikalien. Bestway ersetzt keine Produkte, falls der Verdacht besteht, dass sie ohne Befolgung der Anweisungen im Eigentümerhandbuch benutzt worden sind.

AN: Bestway Kundendienstabteilung

DATUM _____

Kundennummer _____

FAX/E-MAIL/TEL: Bitte nehmen Sie auf die Informationen für Ihr Land auf der Rückseite Bezug

Erforderliche Informationen:

Name: _____ Adresse: _____

PLZ: _____ Stadt: _____

Land: _____ Telefon: _____

Handy: _____ E-mail: _____

Fax: _____

Bitten geben Sie die Bestellnummer des Artikels deutlich an:

Bestellnummer: _____

Beschreibung des Problems:

- Undichtigkeit der Therme RCD/PRCD/GFCI blockiert
 Bedienfeld zeigt Störung an, die nicht behoben werden kann Wasserfiltersystem arbeitet nicht
 Lay-Z-Massagesystem arbeitet nicht Heizsystem arbeitet nicht
 Undichtigkeit der Pumpe Undichtigkeit des Adapters
- Fehlende Teile – Bitte geben Sie die die Bestellnummer des fehlenden Teils an, die Sie im Eigentümerhandbuch finden können.

Sonstiges, bitte beschreiben _____

Zusammen mit diesem Fax müssen Sie eine Kopie des Kassenbelegs senden

Die Free-Call-Nummer ist nur aus dem Festnetz erreichbar.

Für die Abwicklung der Kundendienstanfrage müssen die angegebenen Informationen vollständig sein.

SIE KÖNNEN AUCH UNSER WEBSEITE BESUCHEN: www.bestway-service.com